

JOHN DEERE
AG & TURF DIVISION

Compact Utility Tractor
4320, 4520, 4720

OMLVU26162 F2

LIVRET D'ENTRETIEN



JOHN DEERE

Version européenne
Imprimé aux États-Unis



Introduction

Merci d'avoir choisi un produit John Deere

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que cette machine vous donnera entière satisfaction et fonctionnera en toute sécurité pendant de nombreuses années.

Utilisation du livret d'entretien

Ce livret est une pièce importante de la machine et doit l'accompagner en cas de revente.

La lecture du livret d'entretien permet au propriétaire et aux tiers d'éviter des blessures ou des dommages à la machine. Suivre les indications du livret pour assurer un rendement optimal de la machine et un fonctionnement en toute sécurité. Apprendre à utiliser cette machine correctement et en toute sécurité avant de former d'autres personnes à son fonctionnement.

Si un outil est installé, utiliser les informations de sécurité et de fonctionnement contenues dans le livret d'entretien de l'outil avec le livret d'entretien de la machine pour utiliser l'outil en toute sécurité et correctement.

Ce livret ainsi que les messages de sécurité apposés sur la machine sont également disponibles en d'autres langues (voir le concessionnaire pour commander).

Les sections du livret d'entretien sont placées dans un ordre spécifique pour aider à comprendre tous les messages de sécurité et à apprendre les commandes pour utiliser la machine en toute sécurité. Ce livret peut aussi être utilisé pour répondre à des questions spécifiques sur le fonctionnement ou l'entretien de la machine. Un index pratique, situé à la fin du livret, permet de trouver rapidement toute information utile.

La machine décrite dans ce livret d'entretien peut s'avérer légèrement différente de la vôtre, mais néanmoins assez similaire pour pouvoir comprendre les instructions.

Les indications de côtés DROIT et GAUCHE s'entendent par rapport au sens normal de la marche avant. Une flèche pointillée (-----) indique que la pièce n'est pas visible.

Avant la livraison, le concessionnaire a soumis cette machine à une inspection afin de garantir des performances optimales.

Utilisation de la machine

Cette machine est conçue uniquement pour des applications agricoles ordinaires, l'entretien de parcs et d'espaces verts ainsi que les travaux d'hiver. Toute autre utilisation est considérée contraire à l'utilisation prévue.

Cette machine n'est pas destinée à une utilisation

forestière. Le poste de l'opérateur n'offre pas la protection adéquate pour une utilisation dans ce type d'environnement.

La cabine proposée par le fabricant n'est pas conçue pour fournir une protection suffisante contre les substances dangereuses. L'opérateur doit porter un équipement de protection individuel adéquat.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessures ou de dégâts résultant d'une utilisation autre que celle prévue, les risques étant assumés uniquement par l'utilisateur. Le respect et la stricte adhésion aux conditions d'utilisation, d'entretien et de réparation telles que spécifiées par le fabricant constituent également des éléments essentiels de l'utilisation prévue de la machine.

Cette machine doit être utilisée, entretenue et réparée uniquement par des personnes connaissant toutes ses caractéristiques techniques et les règles de sécurité applicables (prévention des accidents). Les mesures de prévention des accidents, toute autre réglementation largement reconnue en matière de sécurité et de médecine du travail et le code de la route doivent être respectés en permanence.

Le réglage de l'alimentation en carburant au-delà des caractéristiques d'usine publiées ou toute autre modification destinée à augmenter la puissance du moteur entraînent l'annulation de la garantie de cette machine.

Toute modification arbitraire apportée à cette machine décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages ou de blessures.

Messages de sécurité

Ce livret contient des messages de sécurité ayant pour but d'attirer l'attention sur les dangers potentiels, les mesures de sécurité, les dommages possibles à la machine ainsi que des informations utiles sur le fonctionnement et l'entretien de la machine. Lire attentivement toutes ces informations pour éviter des blessures aux personnes et des dommages à la machine.



ATTENTION : Risque de blessures ! Ce symbole et le texte qui lui est associé signalent les dangers potentiels pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles, pour l'opérateur ou d'autres personnes si les risques ou les procédures sont ignorés.

IMPORTANT : Risque de dégâts matériels ! Ce texte signale à l'opérateur des actions ou des situations qui risquent d'endommager la machine.

Introduction

NOTE : Des informations générales sont données tout au long de ce livret pour aider l'opérateur avec le fonctionnement et l'entretien de la machine.

Numéros d'identification du produit

Enregistrement des numéros d'identification

Tracteur compact

Modèles à station ouverte - N° d'identification du produit (810481 -)

Modèles avec cabine - N° d'identification du produit (840001 -)

Toujours fournir les numéros de modèle et d'identification du produit en cas d'appel d'un centre d'entretien agréé pour obtenir des informations relatives à l'entretien.

Repérer les numéros d'identification du produit. Reporter ces informations ci-dessous.

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE :

TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE :



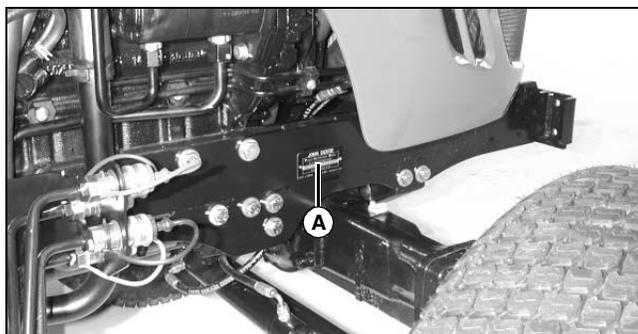
MX4778

NUMÉRO DE SÉRIE DE LA TRANSMISSION (C) :



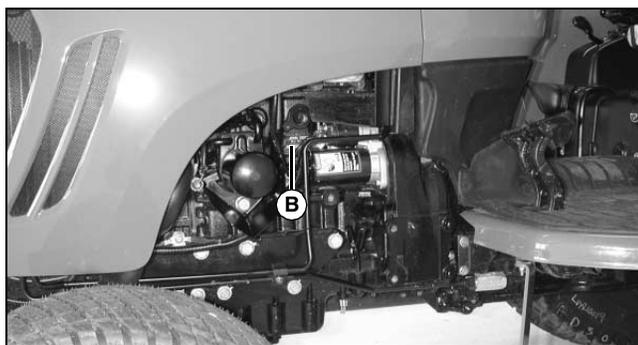
MX35852

NUMÉRO DE SÉRIE DE LA CABINE (D) :



MX20634

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU PRODUIT (A) :



MX20635

NUMÉRO DE SÉRIE DU MOTEUR (B) :

Table des matières

Autocollants de sécurité	1
Sécurité	6
Fonctionnement.....	21
Fonctionnement.....	26
Pièces de rechange.....	74
Entretien - Intervalles.....	75
Entretien - Graissage.....	77
Entretien - Moteur.....	78
Entretien - Transmission	90
Entretien - Direction et freins	95
Entretien - Circuit électrique	97
Entretien - Divers.....	105
Dépannage.....	115
Remisage	125
Montage.....	127
Caractéristiques.....	129
Déclaration de Conformité.....	139
Index.....	140

Instruction d'origine

Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la mise sous presse, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

COPYRIGHT© 2012

Deere & Co.

John Deere Ag & Turf Division

Tous droits réservés

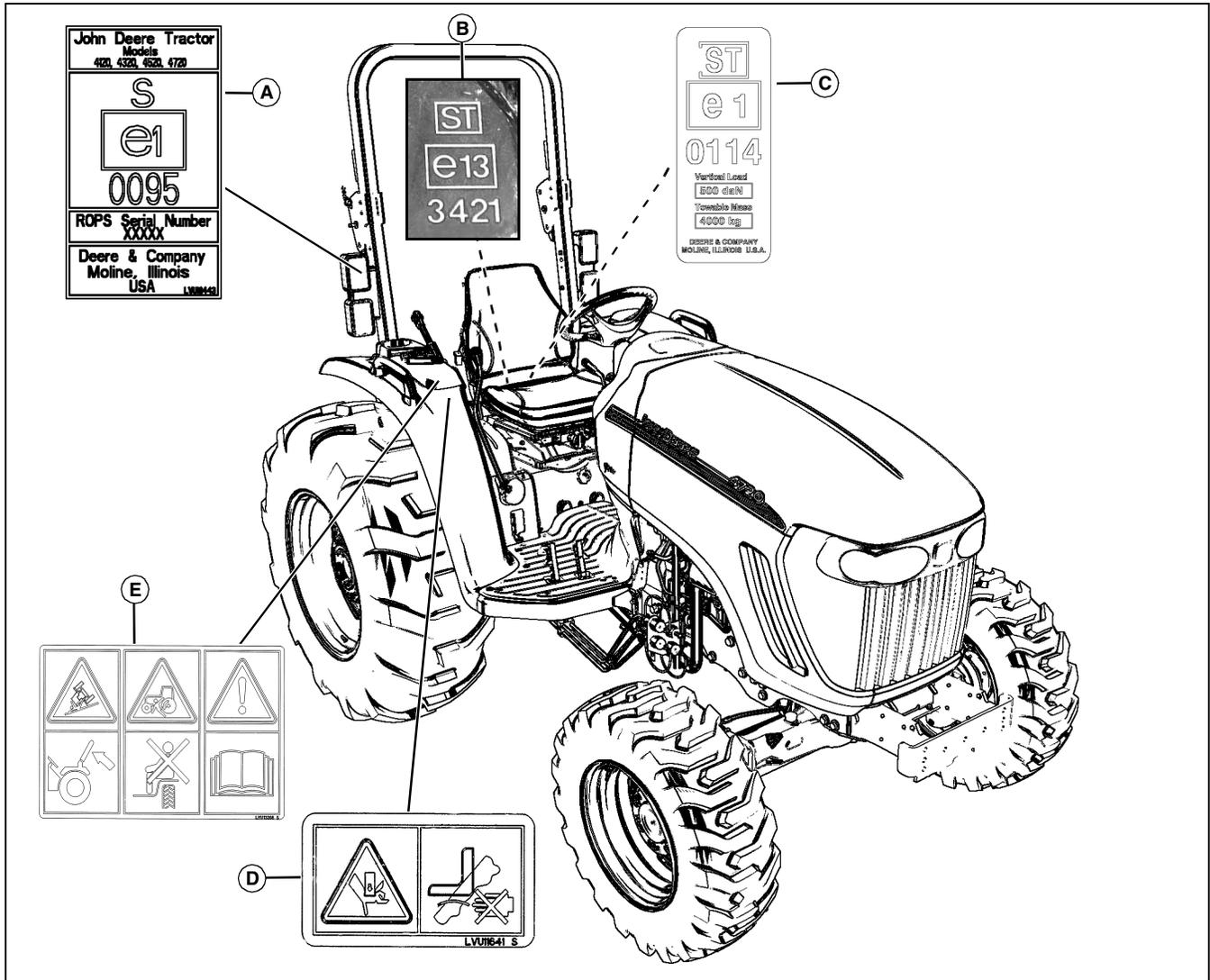
Éditions précédentes

COPYRIGHT©

OMLVU26162 F2 - Français

Autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



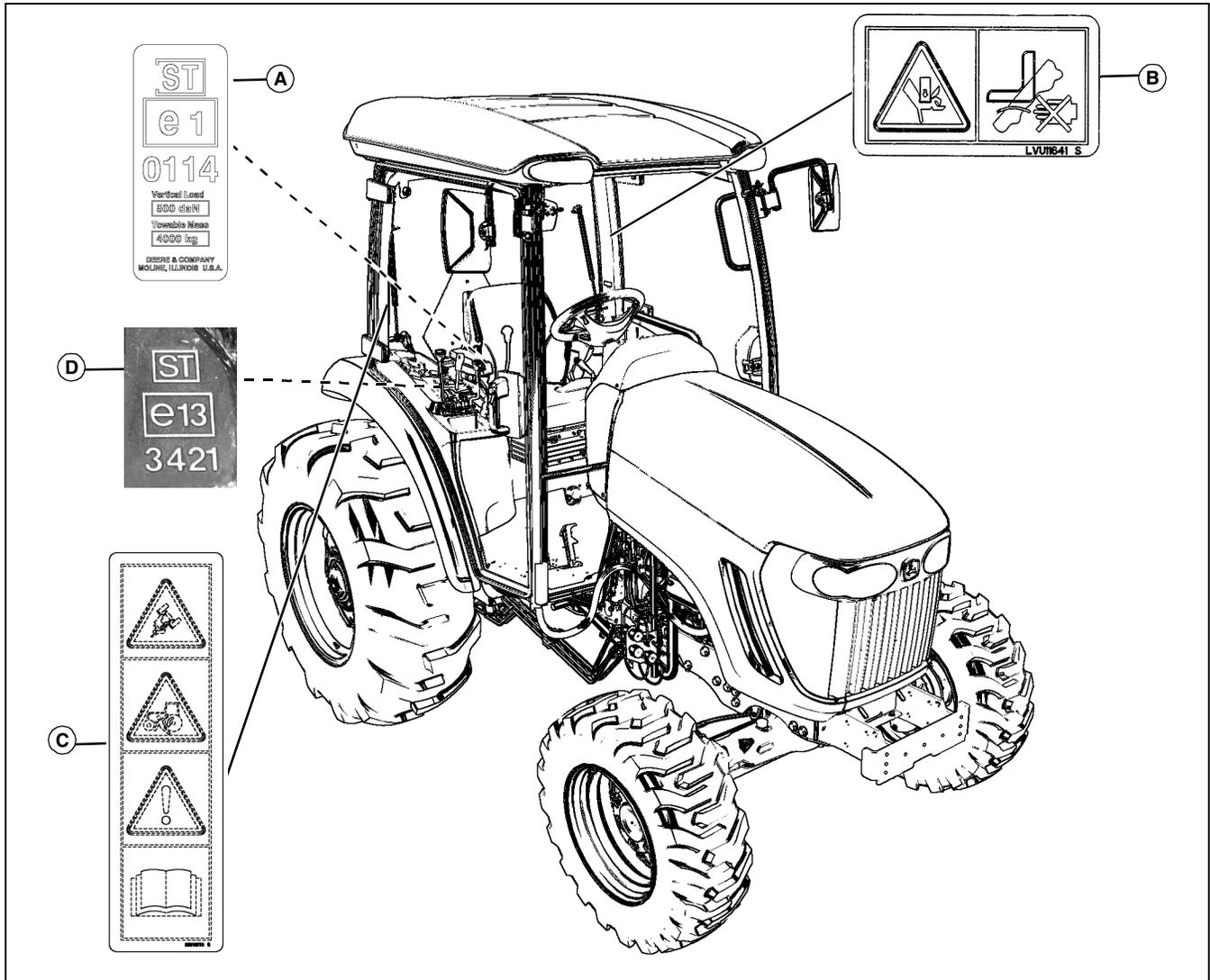
MX40881

Photo : Utiliser le numéro d'autocollant indiqué dans le tableau ci-dessous pour localiser le message de sécurité complet qui accompagne cette illustration.

- A - PLAQUE DE CERTIFICATION DE LA STRUCTURE DE PROTECTION EN CAS DE RETOURNEMENT - LVM1643
- B - INFORMATIONS CEE DE L'ATTELAGE POUR REMORQUE - M72571
- C - AUTOCOLLANT CEE DE LA BARRE D'ATTELAGE - LVM16954
- D - ATTENTION - RISQUE D'ÉCRASEMENT - LVM11641
- E - AVERTISSEMENT/ATTENTION - LVM13286

Autocollants de sécurité

Emplacement des autocollants de sécurité



MX40883

Photo : Utiliser le numéro d'autocollant indiqué dans le tableau ci-dessous pour localiser le message de sécurité complet qui accompagne cette illustration.

- A - AUTOCOLLANT CEE DE LA BARRE D'ATTELAGE - LVU16954**
- B - ATTENTION - RISQUE D'ÉCRASEMENT - LVU11641**
- C - AVERTISSEMENT - SURFACE CHAUDE - M117554**
- D - AVERTISSEMENT/ATTENTION - MIU10773**
- E - INFORMATIONS CEE DE L'ATTELAGE POUR REMORQUE**



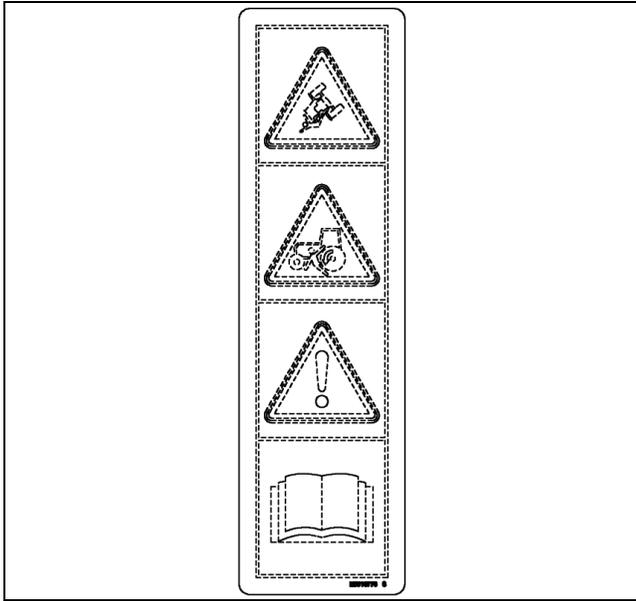
Autocollants de sécurité

Des autocollants de sécurité sont apposés sur diverses parties de cette machine pour avertir des dangers potentiels. Chaque danger est identifié par un triangle d'avertissement. Une icône adjacente explique comment éviter les accidents. Cette section présente les autocollants de sécurité, leur emplacement sur la machine et fournit un bref commentaire explicatif.

Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant des fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce livret d'entretien.

Autocollants de sécurité

AVERTISSEMENT/ATTENTION – MIU10773



MIU10773

ATTENTION : NE PAS TRANSPORTER DE PASSAGERS

- Seul l'opérateur doit être autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.
- Les passagers sur la machine peuvent être heurtés par des objets projetés ou être éjectés de la machine, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.

AVERTISSEMENT : ÉVITER L'ÉCRASEMENT

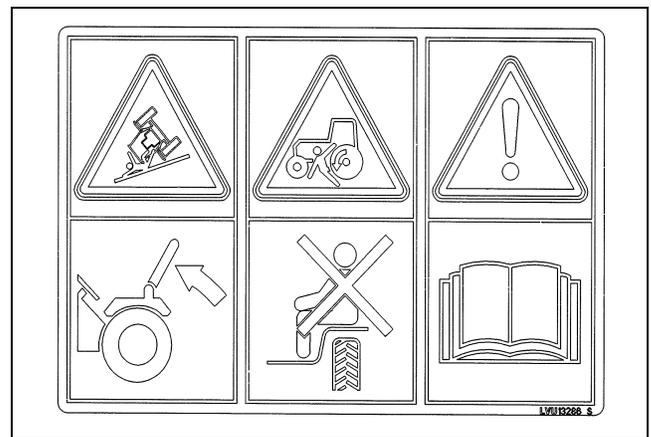
- Ne pas sauter si la machine se renverse.
- Mettre la ceinture de sécurité.

ATTENTION : LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN

1. Lire le livret d'entretien avant d'utiliser la machine.
2. Maintenir toutes les protections en place.
3. Toujours attacher les charges tractées à la barre d'attelage uniquement pour éviter un basculement en arrière.
4. Vérifier que personne ne se tient dans l'aire de travail de la machine avant de mettre le moteur en marche ou de commencer à travailler.
5. Ne pas transporter de passagers sur la machine ou sur les outils.
6. Ne pas approcher les mains, les pieds ou les vêtements des pièces asservies.
7. Ralentir avant de tourner, de freiner ou de manœuvrer dans des endroits dangereux, sur des terrains accidentés ou des pentes raides.

8. Jumeler les pédales de frein pour le transport sur route.
9. Utiliser les feux de détresse sur route si la législation en vigueur l'autorise.
10. Arrêter le moteur, abaisser l'outil au sol et mettre la machine en position de « STATIONNEMENT » ou serrer correctement le(s) frein(s) avant de descendre.
11. Attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de procéder à l'entretien de la machine.
12. Retirer la clé de contact si la machine doit être laissée sans surveillance.

AVERTISSEMENT : NE PAS TRANSPORTER DE PASSAGERS – LVU13286



LVU13286

ATTENTION : NE PAS TRANSPORTER DE PASSAGERS

- Seul l'opérateur doit être autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.
- Les passagers sur la machine peuvent être heurtés par des objets projetés ou être éjectés de la machine, ce qui peut entraîner des blessures graves.
- Les passagers limitent le champ de vision du conducteur et rendent la conduite dangereuse.

AVERTISSEMENT : ÉVITER L'ÉCRASEMENT

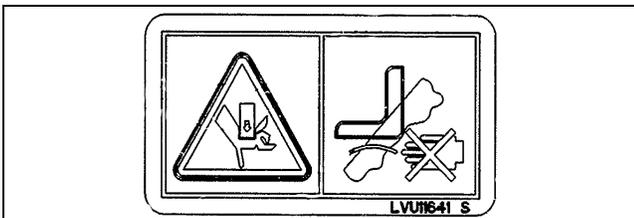
- Toujours garder la structure de protection ROPS déployée au maximum.
- Ne pas sauter si la machine se renverse.
- Mettre la ceinture de sécurité.
- Lorsque la structure doit être abaissée :
 - Conduire avec prudence.
 - NE PAS utiliser de ceinture de sécurité.

Autocollants de sécurité

ATTENTION : LIRE LE LIVRET D'ENTRETIEN

1. Lire le livret d'entretien avant d'utiliser la machine.
2. Maintenir toutes les protections en place.
3. Toujours attacher les charges tractées à la barre d'attelage uniquement pour éviter un basculement en arrière.
4. Vérifier que personne ne se tient dans l'aire de travail de la machine avant de mettre le moteur en marche ou de commencer à travailler.
5. Ne pas transporter de passagers sur la machine ou sur les outils.
6. Ne pas approcher les mains, les pieds ou les vêtements des pièces asservies.
7. Ralentir avant de tourner, de freiner ou de manœuvrer dans des endroits dangereux, sur des terrains accidentés ou des pentes raides.
8. Jumeler les pédales de frein pour le transport sur route.
9. Utiliser les feux de détresse sur route si la législation en vigueur l'autorise.
10. Arrêter le moteur, abaisser l'outil au sol et mettre la machine en position de « STATIONNEMENT » ou serrer correctement le(s) frein(s) avant de descendre.
11. Attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de procéder à l'entretien de la machine.
12. Retirer la clé de contact si la machine doit être laissée sans surveillance.

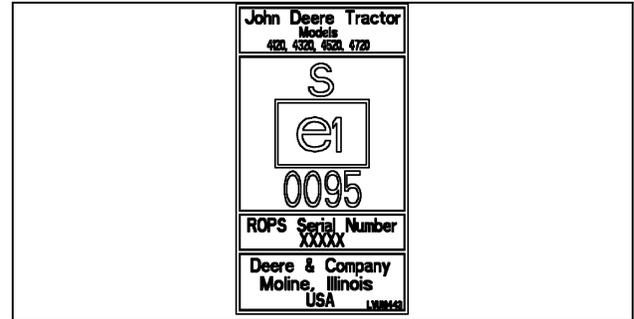
ATTENTION ÉVITER L'ÉCRASEMENT - LVU11641



LVU11641

Garder les mains à l'écart du dossier et de la zone située derrière le siège. Les doigts et les mains peuvent être pincés ou écrasés.

Plaque d'homologation de la structure ROPS de protection contre les retournements - LVU16443



LVU16443

Photo : Situé à l'intérieur de la structure ROPS droite sur les tracteurs sans cabine.

Autocollant CEE sur la barre d'attelage - LVU16954

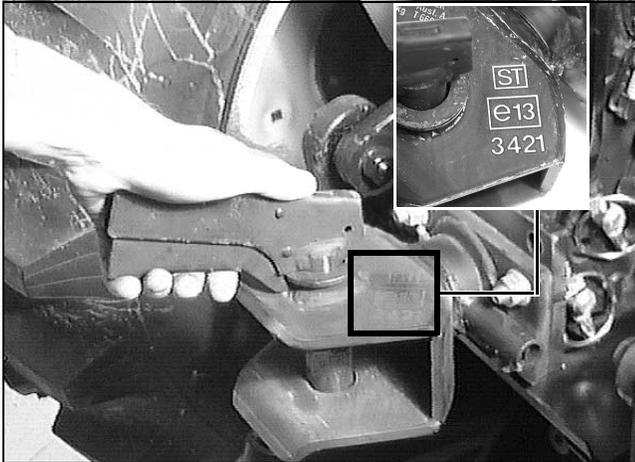


LVU16954

Photo : Situé sur le haut de la barre de traction du tracteur.

Autocollants de sécurité

Informations CEE de l'attelage pour remorque



M94510, M72571

Photo : Les informations sont estampillées sur le haut de l'attelage.

Sécurité



Identification des symboles de sécurité

Voici le symbole de mise en garde. Il apparaît sur la machine ou dans le présent manuel pour avertir d'un risque potentiel de blessure.

Respecter tous les conseils de sécurité ainsi que les consignes générales de prévention des accidents.

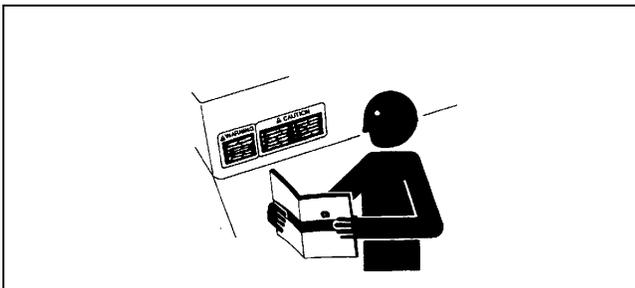
Compréhension des termes de mise en garde



Les mots d'alerte - DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION - sont utilisés avec le symbole de sécurité et d'alerte. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Les autocollants de sécurité DANGER et AVERTISSEMENT signalent des dangers spécifiques. Les autocollants indiquant ATTENTION décrivent des précautions d'ordre général. Le triangle d'alerte ATTENTION signale également des messages de sécurité dans ce manuel.

Respecter les consignes de sécurité



Lire attentivement tous les messages d'avertissement présents dans ce manuel et sur les autocollants de sécurité apposés sur la machine. Maintenir les autocollants de sécurité en bon état. Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. S'assurer que les composants neufs et les pièces de rechange portent des autocollants de sécurité à jour. Des autocollants de

sécurité de rechange sont disponibles auprès des concessionnaires John Deere.

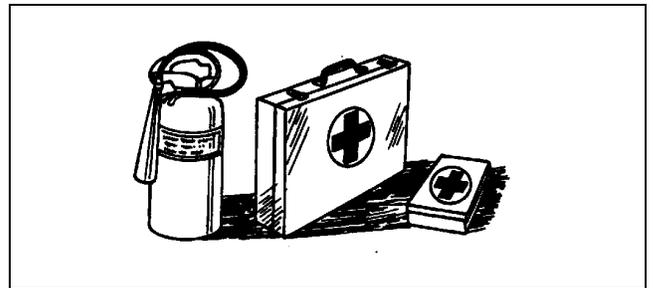
Des informations de sécurité supplémentaires apparaissant sur des pièces ou composants provenant de fournisseurs peuvent ne pas être reproduites dans ce manuel de l'opérateur.

Il est nécessaire de bien se familiariser avec les modalités de fonctionnement de la machine et d'utilisation des commandes. Ne laisser personne se servir de la machine sans instructions.

Maintenir la machine en bon état de marche. Les modifications non autorisées de la machine peuvent en altérer le fonctionnement et/ou la sécurité et réduire sa durée de vie.

Si une partie quelconque de ce manuel ne semble pas compréhensible, contacter un des concessionnaires John Deere.

Se tenir prêt pour les cas d'urgence

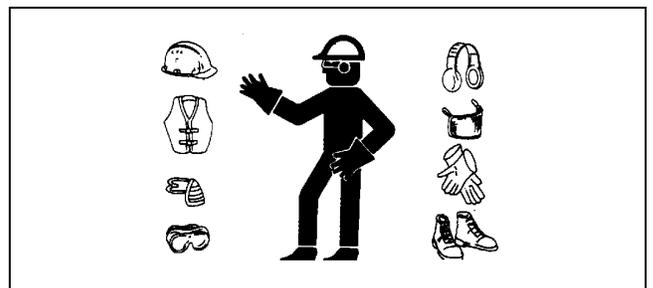


Veiller à être prêt si un incendie se déclare.

Garder une trousse de secours et un extincteur à proximité.

Conserver les numéros de téléphone de médecins, services ambulanciers, hôpitaux et pompiers près du téléphone.

Port de vêtements de protection

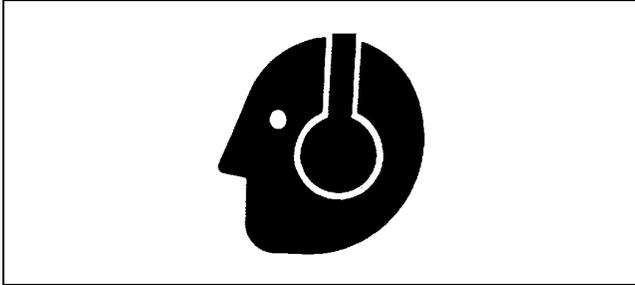


Porter des vêtements ajustés et un équipement de sécurité convenant au travail.

Sécurité

Une utilisation sécurisée de l'équipement exige toute l'attention de l'opérateur. Ne pas porter d'écouteurs radio ou de musique lors de l'utilisation de la machine.

Protection contre le bruit



Une exposition prolongée à des bruits puissants peut provoquer des lésions auditives ou la perte de l'ouïe.

Porter une protection auditive adéquate telle qu'un casque ou des bouchons d'oreille si le niveau sonore ambiant est excessif.

Manipuler le carburant avec précaution - Prévenir tout incendie



Manipuler le carburant avec soin : Celui-ci est extrêmement inflammable. Ne pas approvisionner la machine près d'une flamme vive ou d'étincelles et ne pas fumer.

Toujours arrêter le moteur avant de faire le plein. Faire le plein à l'extérieur.

Éviter les incendies en maintenant la machine exempte d'accumulation de saleté, graisse et débris. Toujours nettoyer tout carburant renversé.

N'utiliser que des conteneurs de carburant homologués pour le transport de liquides inflammables.

Ne jamais remplir un conteneur de carburant dans une camionnette avec une doublure de caisse en plastique. Toujours poser le conteneur de carburant au sol avant de faire le plein. Manier le conteneur de carburant avec l'injecteur du distributeur de carburant avant de retirer le

couvercle du bidon. L'injecteur du distributeur de carburant doit être en contact avec l'ouverture du conteneur de carburant lors du remplissage.

Ne jamais remiser un conteneur de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une lampe pilote, notamment au niveau d'un chauffe-eau ou d'un autre appareil.

Prévention des incendies

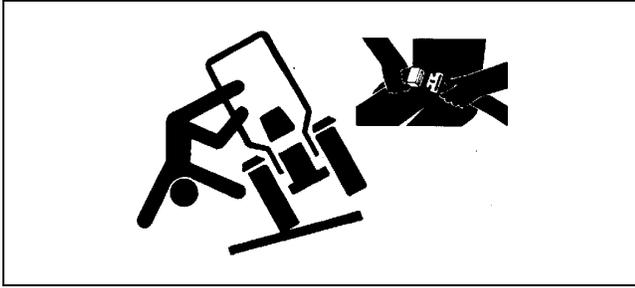
Afin de réduire tout risque d'incendie, votre tracteur doit être régulièrement inspecté et nettoyé.

- Des oiseaux ou autres animaux sont susceptibles de construire des nids ou d'introduire des substances inflammables dans le compartiment moteur ou au niveau du système d'évacuation. Le tracteur doit être inspecté et nettoyé avant la première utilisation quotidienne.
- De l'herbe, des monceaux de récoltes ou d'autres débris peuvent s'amasser en cours d'utilisation. Cela se produit tout particulièrement lors d'une utilisation dans un environnement très sec ou lorsque des monceaux ou des poussières de récoltes disséminés dans l'air s'amoncellent. Ces amoncellements doivent être extraits afin d'assurer le bon fonctionnement de la machine et de limiter le risque d'incendie. Le tracteur doit être inspecté et nettoyé sur une base régulière au cours de la journée.
- Un nettoyage régulier et complet du tracteur, associé à d'autres procédures de maintenance courantes telles qu'indiquées dans le manuel de l'opérateur réduisent sensiblement les risques d'incendie et de perte de productivité (due à l'indisponibilité de la machine).
- Ne jamais remiser un conteneur de carburant près d'une flamme nue, d'une étincelle ou d'une lampe pilote, notamment au niveau d'un chauffe-eau ou d'un autre appareil.
- Vérifier que les conduits de carburant, le réservoir à carburant, le bouchon du réservoir et les raccords ne présentent aucune détérioration, fissure ni fuite. Remplacer si nécessaire.

Suivre les consignes de sécurité et de fonctionnement indiquées dans la machine et le manuel de l'opérateur. Lors de l'inspection et du nettoyage, prendre garde à la source de chaleur dégagée par le moteur et les composants d'évacuation. Avant toute inspection ou tout nettoyage, toujours COUPER le moteur, mettre le levier de vitesses en position de stationnement (PARK) ou serrer le frein de stationnement, et retirer la clé du contact. Le fait de retirer la clé de contact permet d'éviter que quiconque puisse démarrer le tracteur pendant l'inspection ou le nettoyage.

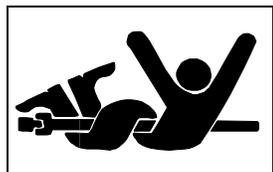
Sécurité

Utiliser une structure - pliable - de protection contre le retournement (ROPS) et une ceinture de sécurité de façon adéquate



Si le tracteur est équipé d'une structure pliable de protection contre le retournement, déployer celle-ci et la maintenir dans une position verrouillée. Si le tracteur est équipé d'une structure de protection contre le retournement qui est repliée (par exemple, pour entrer dans un bâtiment bas), conduire en redoublant de prudence. NE PAS mettre la ceinture de sécurité lorsque la structure de protection contre le retournement est repliée.

Remettre la structure de protection contre le retournement en position relevée, entièrement déployée et verrouillée dès que le tracteur circule dans des conditions d'utilisation normales. Toujours attacher sa ceinture de sécurité lorsque la structure de protection contre le retournement est entièrement déployée et verrouillée.



Ne pas s'approcher des arbres d'entraînement en rotation

Le happement par une chaîne cinématique en rotation peut

causer des blessures graves ou mortelles.

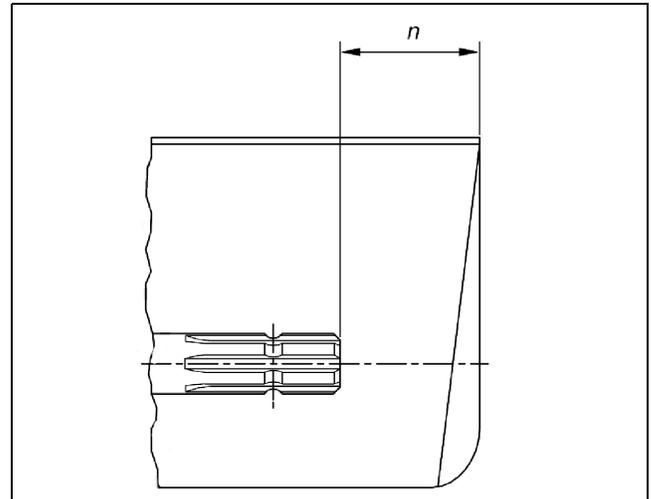
Maintenir la protection principale du tracteur et les protections de l'arbre de transmission en place en permanence. S'assurer que les dispositifs de protection rotatifs peuvent tourner librement.

Porter des vêtements bien ajustés. Arrêter le moteur et s'assurer de l'arrêt complet de l'arbre de la PdF avant de procéder aux réglages, aux connexions ou au nettoyage sur équipement entraîné par la PdF.

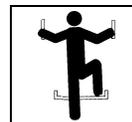
Ne pas installer d'adaptateur entre le tracteur et l'arbre de transmission de la PdF de l'équipement primaire permettant à un arbre de tracteur de 1 000 tr/min d'alimenter - à des vitesses supérieures à 540 tr/min - un équipement prévu pour 540 tr/min.

Ne pas installer d'adaptateur entraînant la non-protection d'une portion de l'arbre de l'équipement rotatoire, de l'arbre de tracteur ou de l'adaptateur. La protection principale

du tracteur doit empiéter sur l'extrémité de l'arbre cannelé et sur l'adaptateur inclus conformément aux valeurs indiquées dans le tableau ci-joint.



Type de PdF	Diamètre	Cannelures	n ± 5 mm (0.20 in.)
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



Utilisation correcte des marchepieds et des mains courantes

Éviter les chutes en étant de face par rapport à la machine pour y monter comme pour en descendre. Maintenir un contact en trois points avec les marchepieds et les mains courantes. Ne jamais se servir des commandes de la machine comme main courante.

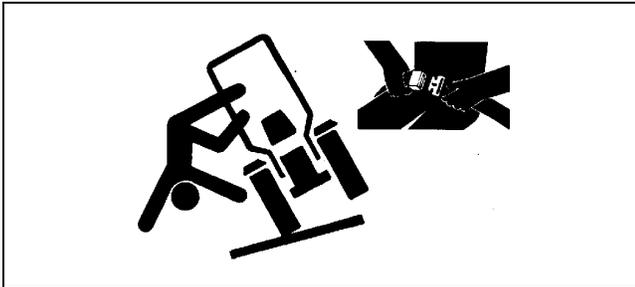
Faire preuve d'une extrême prudence sur les terrains rendus glissants par la boue, la neige ou l'humidité ambiante. Garder les marchepieds propres et exempts de taches de graisse ou d'huile. Ne jamais sauter pour sortir de la machine. Ne jamais monter sur une machine ou en descendre lorsque celle-ci est en marche.

Lire le manuel de l'opérateur pour tout renseignement relatif aux équipements ISOBUS

En plus des Applications GreenStar, l'écran peut être utilisé en tant que dispositif de visualisation pour tout équipement répondant à la norme ISO 11783. Cela comprend la possibilité d'être aux commandes des équipements ISOBUS. Dans le cadre de cette utilisation, les informations et fonctions de commande des équipements affichées sont fournies par lesdits équipements et relèvent de la responsabilité des fabricants de ces derniers. Certaines fonctionnalités de ces équipements peuvent présenter des risques vis-à-vis de l'opérateur ou de toute personne se trouvant à proximité. Lire le manuel de l'opérateur fourni par les fabricants des équipements et respecter les avertissements de sécurité indiqués dans ledit manuel et sur les équipements mêmes avant toute utilisation.

REMARQUE : ISOBUS correspond à la norme ISO 11783.

Utilisation correcte de la ceinture de sécurité



Mettre la ceinture de sécurité si une structure de protection contre le retournement ou une cabine est utilisée afin de minimiser les risques de blessures lors d'un retournement, par exemple.

Ne pas mettre la ceinture de sécurité en cas de conduite sans structure de protection contre le retournement ou sans cabine.

Remplacer entièrement la ceinture de sécurité si la visserie de montage, la boucle, la ceinture ou le rétracteur montrent des signes de dommages.

Examiner la ceinture et sa visserie de montage au moins une fois par an. Vérifier que la visserie n'est pas desserrée ou la ceinture abîmée : déchirures, effilochages, usure extrême ou inhabituelle, décoloration ou usure due aux frottements. Utiliser uniquement les pièces de rechange approuvées pour la machine. Consulter un concessionnaire John Deere.

Vibrations

Tous les sièges d'opérateur homologués par John Deere bénéficient de composants répondant aux normes 78/764/CEE, avec une accélération vibratoire moyenne, mesurée dans les conditions réelles au niveau du siège, (a_{ws}) équivalente à $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Cette valeur NE doit PAS être utilisée pour calculer la contrainte de vibration conformément à la norme 2002/44/CE ! Les concessionnaires John Deere proposent une assistance pour évaluer la contrainte de vibration.

La réduction des vibrations dépend de plusieurs facteurs :

- Une conduite adaptée, notamment à vitesse modérée
- La suspension de l'essieu avant
- La suspension de la cabine
- L'ajustement du siège de l'opérateur
- La pression adéquate des pneus

Fonctionnement sécurisé du tracteur



Vous pouvez réduire les risques d'accidents en prenant les précautions simples suivantes :

- Utiliser le tracteur uniquement pour les tâches qui lui sont affectées, par exemple, pousser, tirer, remorquer, actionner et transporter des équipements interchangeables destinés au travail agricole.
- Le tracteur n'est pas prévu pour un usage récréatif.
- Lire ce manuel de l'opérateur avant d'utiliser le tracteur et respecter les instructions de sécurité indiquées dans ledit manuel et à l'intérieur du tracteur.
- Suivre les instructions d'utilisation et de lestage indiquées dans le manuel de l'opérateur, concernant le matériel et les accessoires tels que les chargeuses à l'avant.

Sécurité

- S'assurer que personne n'est dans le champ de la machine, des équipements raccordés ou de l'espace de travail avant de démarrer le moteur ou de lancer toute opération.
- Éloigner les mains, pieds et vêtements des pièces entraînées.

Consignes de conduite

- Ne jamais monter dans un tracteur ou en descendre lorsque celui-ci est en marche.
- Tenir tous les enfants et les personnes non impliquées hors du champ des tracteurs et des équipements.
- Ne conduire le tracteur que si le siège est homologué par John Deere et si la ceinture de sécurité est attachée.
- S'assurer que tous les garants et toutes les protections sont bien en place.
- Utiliser les signalisations visuelles et sonores appropriées lors d'une utilisation sur la voie publique.
- Se ranger sur le côté de la route avant de marquer l'arrêt.
- Ralentir avant de tourner, de freiner ou de manœuvrer dans des endroits dangereux, sur des terrains accidentés ou des pentes raides.
- Jumeler les pédales de frein pour le transport sur route.
- Pomper les freins pour arrêter la machine sur une surface glissante.

Remorquage de charges

- Faire attention lors du remorquage et du freinage lorsque les charges sont lourdes. La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la charge tractée, ainsi que dans les pentes. Des charges, équipées ou non de freins, représentant une charge trop importante pour le tracteur ou étant tractées trop rapidement peuvent entraîner une perte de contrôle de la machine.
- Tenir compte du poids total de l'équipement et de sa charge.
- Attacher les charges tractées exclusivement aux raccords homologués pour éviter un basculement en arrière.

Stationner et descendre du tracteur

- Avant de descendre du tracteur, il faut éteindre les SCVs, désactiver le système de prise de force, couper le moteur, abaisser les équipements/accessoires jusqu'au niveau du sol et activer de façon sécurisée les mécanismes nécessaires au stationnement, notamment le cliquet d'arrêt et le frein de stationnement. Par ailleurs, si le tracteur n'est pas occupé, retirer la clé de contact.
- Laisser un rapport engagé lorsque le moteur est arrêté N'empêche PAS le tracteur de se déplacer.
- Ne jamais s'approcher du système de prise de force ou

d'un équipement lorsque ces derniers sont en marche.

- Attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement avant de procéder à l'entretien de la machine.

Accidents courants

Une utilisation hasardeuse ou défaillante du tracteur peut provoquer des accidents. Garder à l'esprit les dangers encourus lors de l'utilisation du tracteur.

Accidents impliquant des tracteurs les plus couramment constatés :

- Retournement du tracteur
- Collisions avec des véhicules motorisés
- Procédures de démarrage inadéquates
- Happement dans la cage du système de prise de force
- Chute depuis le tracteur
- Écrasement et compression lors de la procédure d'attache

Prévention des accidents causés par le recul de la machine



Avant de mettre la machine en mouvement, vérifier que personne ne se trouve sur son passage. Se retourner pour obtenir une visibilité optimale. Si le champ visuel est obstrué ou si la marge de manœuvre est étroite pour le recul, utiliser un guide de manœuvre.

Ne pas compter sur les caméras pour déterminer la présence de personnes ou d'obstacles derrière la machine. Le fonctionnement du système peut être restreint par divers facteurs tels que les pratiques de maintenance, le contexte environnemental et la plage de fonctionnement.

Utilisation restreinte en milieu forestier

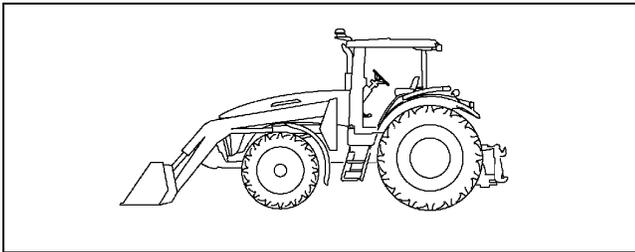
En cas d'utilisation en milieu forestier, les tracteurs John Deere sont opérationnels pour certaines applications spécifiques uniquement, telles que le transport,

Sécurité

le travail stationnaire (découpe de tronçons, propulsion) ou l'exploitation avec un système de prise de force, hydraulique ou électrique.

Il s'agit d'applications au cours desquelles une utilisation dans des conditions normales ne présente pas de risques de chute ou de cassure d'objets. Toute autre application en milieu forestier, telle que le débardage par portage ou le chargement, nécessite de s'équiper en dispositifs spécifiques, notamment en structures de protection contre les chutes d'objets (FOPS) et/ou en structures de protection fonctionnelles (OPS). Prendre contact avec un concessionnaire John Deere pour tout équipement spécial.

Fonctionnement sécurisé du tracteur/de la chargeuse



Si le tracteur est équipé d'une chargeuse, réduire la vitesse selon le besoin pour assurer la stabilité du tracteur et de la chargeuse.

Pour éviter le retournement du tracteur et des dommages aux pneus avant et au tracteur lors d'un transport de charges, la chargeuse ne doit pas rouler à plus de 10 km/h (6 mph).

Pour éviter que le tracteur ne soit endommagé, ne pas utiliser de chargeuse à l'avant ni de réservoir de pulvérisateur si le tracteur est équipé d'un essieu avant de 3 mètres.

Ne laisser personne marcher ou travailler en-dessous d'une chargeuse relevée.

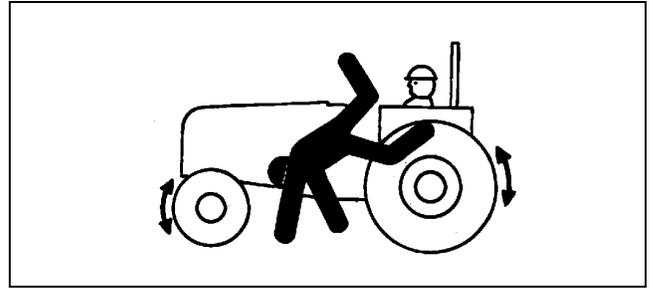
Ne pas utiliser la chargeuse comme plate-forme de travail.

Ne pas soulever ou transporter quiconque au moyen d'une chargeuse, d'un godet ou d'un outil.

Abaisser la chargeuse au sol avant de quitter le poste de l'opérateur.

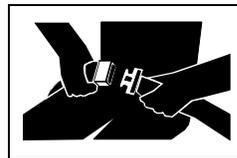
La structure de protection contre le retournement (ROPS) ou le toit de cabine, le cas échéant, ne garantit pas une protection suffisante en cas de chute d'une charge sur le poste de l'opérateur. Afin d'éviter la chute de charges sur le poste de l'opérateur, utiliser le matériel adapté aux applications spécifiques : des fourches à fumier, des fourches à balle ronde, des pinces à balle ronde et des attache-fils.

Transport de passagers interdit



Seul l'opérateur doit être autorisé sur la machine. Il est interdit de transporter des passagers.

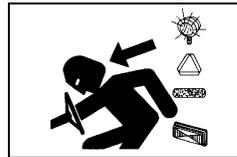
Les passagers pourraient être blessés par la projection de corps étrangers et être éjectés de la machine. Ils limitent en outre le champ de vision de l'opérateur et rendent sa conduite dangereuse.



Siège passager

Le siège passager est prévu pour le transport d'un passager sur la route (par exemple, le transport entre une ferme et un champ).

En cas de transport d'un passager, seul le siège passager est prévu à cet effet et homologué par John Deere.



Utilisation des éclairages et dispositifs de sécurité

Faire attention aux risques de collision avec les autres usagers de la route, les tracteurs prenant en

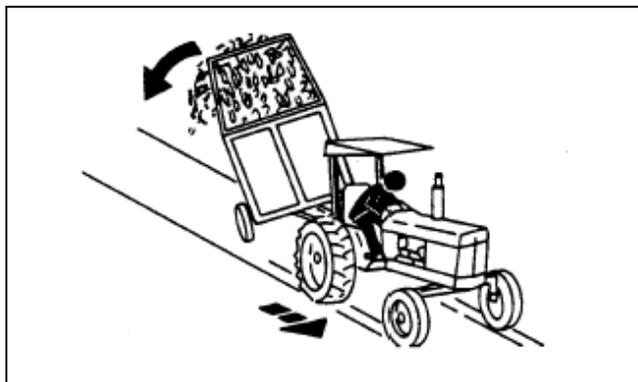
charge ou remorquant des équipements et circulant à vitesse réduite, ainsi que les machines automotrices présentes sur les routes publiques. Garder l'œil sur l'état de la circulation derrière le tracteur, notamment lors des virages, et utiliser les clignotants de direction.

Utiliser, jour et nuit, les phares, les témoins clignotants ainsi que les clignotants de direction. Respecter les réglementations locales relatives à l'éclairage et la signalisation des équipements. Veiller à ce que les éclairages et signalisations soient bien visibles, propres et en bon état de fonctionnement. Remplacer ou réparer tous les éclairages ou toutes les signalisations qui ont été endommagés ou perdus. Un kit d'éclairage de sécurité spécial est disponible auprès des concessionnaires John Deere.

Sécurité

Tractage sécurisé des remorques et des équipements (par rapport à la masse)

La distance de freinage augmente avec la vitesse et le poids de la remorque et de l'équipement tractés, ainsi que dans les pentes. Une charge tractée, équipée ou non de freins, représentant une masse trop importante pour le tracteur ou étant transportée trop rapidement, peut entraîner une perte de contrôle de la machine. Tenir compte du poids total de l'équipement et de sa charge.



Système de freinage de la remorque et de l'équipement

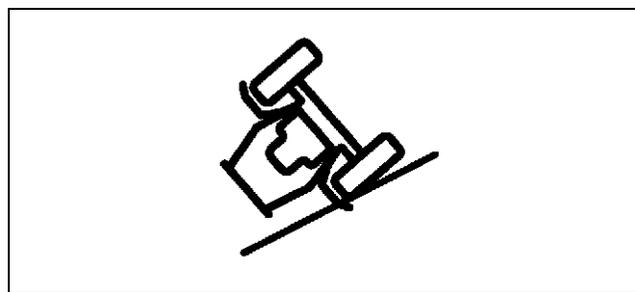
Vitesse maximale

non freinée	25 km/h (15.5 mph)
mesurée indépendamment	25 km/h (15.5 mph)
avec freinage à inertie	25 km/h (15.5 mph)
avec freinage hydraulique	25 km/h (15.5 mph)
avec freinage à air comprimé doté d'une transmission à conduite unique	25 km/h (15.5 mph)
avec freinage à air comprimé doté d'une transmission à deux conduites	Vitesse nominale maximale

Des limites de vitesse de circulation réglementaires, inférieures à celles mentionnées ici, peuvent s'appliquer.

Redoubler de prudence lors du remorquage de charges sur des surfaces en mauvais état, dans les virages et dans les pentes.

Faire attention dans les terrains en pente et accidentés



Éviter les trous, les fossés et les obstructions pouvant causer le basculement du tracteur, surtout dans les pentes. Éviter les virages serrés et en pente.

Le déplacement en marche avant hors d'un ravin, de la bourbe ou sur une pente forte peut provoquer le basculement en arrière du tracteur. Reculer si possible.

Le risque de basculement augmente fortement avec un réglage de voie étroit et à vitesse élevée.

Toutes les conditions pouvant favoriser le basculement d'un tracteur ne sont pas répertoriées. Rester prudent dans toute situation où la stabilité n'est pas assurée.

Les pertes de contrôle et les basculements sur les pentes sont des causes fréquentes d'accidents pouvant entraîner des blessures graves, voire mortelles. Toute utilisation sur des terrains en pente nécessite une prudence toute particulière.

Ne jamais conduire à proximité d'une rigole, d'un fossé, d'un ravin, d'un remblai escarpé ou d'un plan d'eau. La machine peut basculer soudainement si la roue passe par-dessus bord ou si le sol s'affaisse.

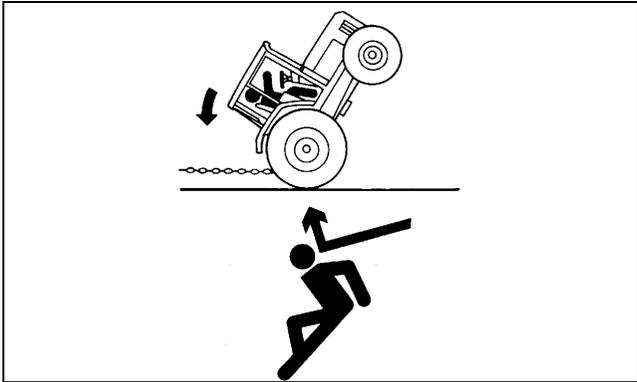
Sélectionner une vitesse lente pour éviter d'arrêter la machine ou de changer de vitesse dans une pente.

Éviter de démarrer, de s'arrêter ou de tourner dans une pente. Si les pneus perdent leur traction, désenclencher la PdF et avancer ou reculer lentement tout droit, vers le bas de la pente.

Tout mouvement sur une pente doit être lent et graduel. Ne pas changer brusquement de vitesse ou de direction pour ne pas provoquer le renversement de la machine.

Sécurité

Désembourber une machine



Toute tentative visant à désembourber une machine présente des risques potentiels, notamment un basculement du tracteur vers l'arrière, un retournement du tracteur de manutention, ou une défaillance (ou un étirement par rapport à l'état d'origine) de la chaîne ou de la barre de remorquage (les câbles de remorquage sont, quant à eux, déconseillés).

Faire marche arrière si le tracteur est embourbé. Dételer tout équipement remorqué. Extirper la boue se trouvant derrière les roues arrière. Insérer des planches à l'arrière des roues afin de les consolider et essayer de faire lentement marche arrière. Si nécessaire, extirper la boue se trouvant devant l'ensemble des roues, et faire lentement marche avant.

S'il est nécessaire de procéder à un remorquage avec une autre machine, utiliser une barre de remorquage ou une longue chaîne (câbles déconseillés). Vérifier si les chaînes ne sont pas défectueuses. S'assurer que toutes les pièces des dispositifs de remorquage sont de taille adéquate et suffisamment solides pour supporter la charge.

Toujours attacher la machine à la barre d'attelage du véhicule de remorquage. Ne pas remorquer au niveau du point de fixation du protège-calandre. Avant de déplacer la machine, éloigner toute personne de la zone. Effectuer le remorquage en modérant la puissance lors de la prise de relais : un étirement brusque peut abîmer l'appareil de remorquage et entraîner une perte de contrôle dangereuse de la machine.

Éviter tout contact avec des produits chimiques agricoles

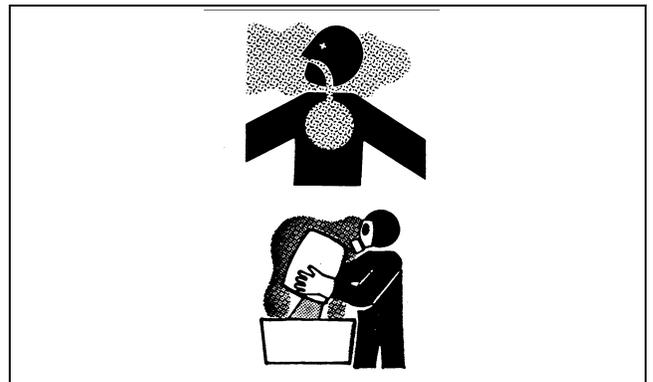


La cabine fournie ne constitue pas une protection contre l'inhalation de pesticides nocifs. Si le mode d'emploi d'un pesticide préconise le port d'une protection respiratoire, veiller à s'y conformer à l'intérieur de la cabine.

Avant de sortir de la cabine, veiller à s'équiper d'un équipement de protection conforme à celui préconisé par le mode d'emploi du pesticide. Pour réintégrer la cabine, il est nécessaire de retirer la tenue de protection et de la ranger à l'extérieur de la cabine, dans une boîte ou autre conteneur scellé, ou bien, à l'intérieur de la cabine dans un conteneur renfermant le pesticide de façon hermétique, tel qu'un sac en plastique.

Nettoyer ses chaussures ou bottes afin d'enlever les salissures ou autres particules contaminées avant d'intégrer la cabine.

Manipuler les produits chimiques agricoles avec précaution



Les produits chimiques utilisés dans l'agriculture, tels que les fongicides, les herbicides, les pesticides, les rodenticides et les engrais peuvent être nuisibles à la santé ou à l'environnement s'ils ne sont pas utilisés avec précaution.

Sécurité

Toujours suivre le mode d'emploi sur l'étiquette pour une utilisation efficace, sans danger et réglementaire des produits chimiques agricoles.

Pour réduire les risques d'exposition et de blessure :

- Porter l'équipement de protection individuel approprié que recommande le fabricant. En l'absence d'instructions du fabricant, observer les principes généraux suivants :

- Produits chimiques étiquetés « **Danger** » : hautement toxiques. De tels produits requièrent généralement l'utilisation d'un masque, d'un respirateur, de gants et d'une protection pour la peau.
- Produits chimiques étiquetés « **Avertissement** » : moins toxiques. De tels produits requièrent généralement le port d'un masque, de gants et de protections pour la peau.
- Produits chimiques étiquetés « **Attention** » : les moins toxiques. De tels produits requièrent généralement le port de gants et d'une protection pour la peau.

- Éviter d'inhaler des vapeurs, gaz d'aérosol ou poussières.

- Toujours disposer de savon, d'eau et d'une serviette pour toute manipulation de produits chimiques. En cas de contact de la peau, des mains ou du visage avec un produit chimique, laver immédiatement la zone touchée à l'eau savonneuse. En cas de contact des yeux avec un produit chimique, les rincer immédiatement avec de l'eau.

- Se laver les mains et le visage après une utilisation de produits chimiques et avant de manger, de boire, de fumer ou d'uriner.

- Ne pas fumer ni manger au cours de l'application d'un produit chimique.

- Toujours prendre un bain ou une douche et changer de vêtements après la manipulation de produits chimiques. Laver les vêtements contaminés avant de les porter à nouveau.

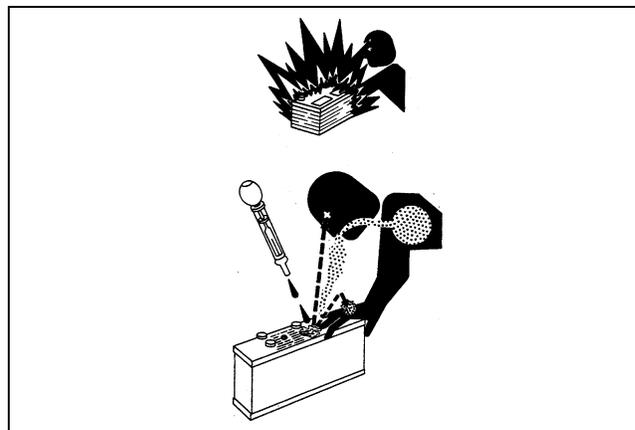
- Consulter immédiatement un médecin si une maladie se déclare pendant ou peu après la manipulation de produits chimiques.

- Garder les produits chimiques dans leur récipient d'origine. Ne pas transférer des produits chimiques dans des récipients non marqués, ni dans des récipients utilisés pour la nourriture ou la boisson.

- Stocker les produits chimiques dans un local sûr et verrouillé à l'écart des aliments pour l'homme ou pour le bétail. Maintenir les enfants à distance.

- Toujours mettre au rebut les récipients de façon adéquate. Rincer les récipients vides trois fois, et perforer ou écraser les récipients avant de les mettre au rebut de façon conforme.

Mesures de sécurité lors de la manipulation des batteries



Les gaz dégagés par les batteries peuvent exploser. N'approcher ni flammes ni étincelles des batteries. Pour vérifier le niveau d'électrolyte, utiliser une lampe de poche.

Ne jamais vérifier la charge d'une batterie en plaçant un objet métallique entre les bornes. Utiliser un voltmètre ou un densimètre.

Toujours débrancher la cosse de masse (-) de la batterie en premier et la rebrancher en dernier.

L'acide sulfurique dans l'électrolyte de la batterie est toxique et suffisamment concentré pour brûler la peau, trouer les vêtements et entraîner la cécité en cas de contact avec les yeux.

Pour éviter ces risques :

- Remplir les batteries dans un endroit bien ventilé.
- Se protéger les yeux et porter des gants en caoutchouc.
- Éviter de nettoyer les batteries avec un système à pression d'air.
- Éviter de respirer les vapeurs lors de l'ajout d'électrolyte.
- Éviter de répandre et de laisser goutter l'électrolyte.
- Respecter les procédures relatives aux chargeurs et survolteurs de batteries.

En cas de contact avec de l'acide :

1. Rincer la peau à l'eau claire.
2. Appliquer du bicarbonate de soude ou de la chaux pour neutraliser l'acide.
3. Se rincer les yeux à l'eau pendant 15 à 30 minutes. Appeler un médecin immédiatement.

En cas d'ingestion d'acide :

1. Ne pas provoquer le vomissement.

Sécurité

2. Boire de grandes quantités d'eau ou de lait sans excéder 2 l (2 qts).

3. Appeler un médecin immédiatement.

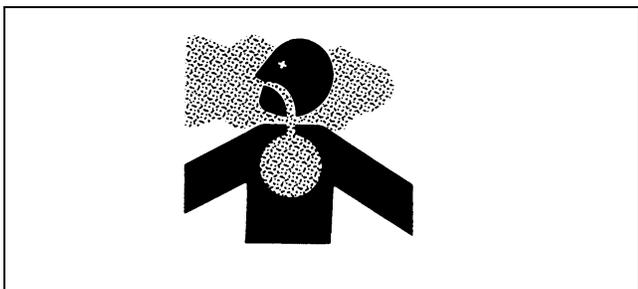
AVERTISSEMENT : Les bornes de batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des dérivés de plomb, des produits chimiques reconnus par l'État de Californie, comme pouvant entraîner le cancer et des complications préjudiciables à l'appareil reproductif. **Se laver les mains après les manipulations.**

Éloigner toute source de chaleur des conduits hydrauliques sous pression



Des vaporisations et brouillards inflammables peuvent se dégager si l'on chauffe près de conduits sous pression, présentant un risque de brûlures graves pour l'opérateur et les personnes à proximité. Ne pas chauffer en soudant ou en utilisant un chalumeau à proximité de conduits hydrauliques sous pression ou de matières inflammables. Les conduits sous pression risquent d'être accidentellement coupés par la propagation de la chaleur.

Retirer la peinture avant d'effectuer toute opération de soudure ou d'appliquer de la chaleur



Éviter les fumées et poussières potentiellement toxiques.

Des vapeurs dangereuses peuvent se dégager lorsque la peinture est chauffée par soudage, brasage ou avec un chalumeau.

Enlever la peinture avant de chauffer :

- Retirer la peinture sur au moins 100 mm (4 in.) autour des zones affectées par la chaleur. S'il n'est pas possible d'enlever la peinture, porter un masque filtrant homologué lors du chauffage ou du soudage.
- Si la peinture est poncée ou meulée, éviter d'en respirer les poussières. Porter un masque filtrant homologué.
- En cas d'utilisation d'un solvant ou d'un décapant à peinture, nettoyer à l'eau savonneuse avant d'effectuer une soudure. Retirer les récipients de solvant ou de décapant et toutes les matières inflammables de la zone de travail. Attendre au moins 15 minutes avant de souder ou de chauffer pour que les fumées se dispersent.

Ne pas utiliser de solvant chloré dans les zones où auront lieu des travaux de soudage.

Faire tous les travaux dans un endroit bien aéré de manière à chasser les vapeurs et poussières toxiques.

Mettre correctement la peinture et les solvants au rebut.

Manipuler les composants électroniques ainsi que les supports avec précaution



Toute chute lors de l'installation ou du retrait de composants électroniques fixés sur les équipements peut provoquer des blessures graves. Utiliser une échelle ou une plate-forme afin d'atteindre facilement l'espace de montage. Utiliser des marchepieds et des mains courantes robustes et sécurisés. Ne pas installer ou retirer des composants dans un contexte d'humidité ou de gel.

En cas d'installation ou d'entretien d'une station de base RTK sur un pylône ou toute autre structure de taille élevée, utiliser un étrier homologué.

En cas d'installation ou d'entretien d'un montant élévateur de récepteur GPS lié à un appareil, recourir aux techniques d'élévation adéquates et s'équiper de tenues de protection adaptées. Le montant élévateur est lourd et peut être difficile à manipuler. Lorsque les espaces de montage ne sont pas accessibles à partir du sol ou d'une plate-forme d'accès, la présence de deux personnes est requise.

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com